

ئەم خاك بەخاوان نىيە ... ديار حەسە

زنجىرە فىلمى (No Man's Land) يان "خاكى بەكەس و بەخاوان" كە
بەرھەمھەندرانى بە پىتى بچكەلە لژر ناو ئىنگلىزىيەكەيدا
نووسىويانە. يەكەم جار ھاۋاۋىيەكەم بەي باس كىردەم، وتى تە تەماشائ
ئەمەت كىردوۋە؟ فەلەنسىيەكەن كارەكى تىران لەسەر كوردەكەن كىردوۋە.
ھەۋەمدا ھۆكىمە پەشىنە نەدەم، بەلەم بەلەستى تەنانەت ناۋەكەي
ئاسانكارى بە نەكەردەم. بەچى بەكەس؟ بەچى بەخاوان؟ كەۋاتە ئەمە
كەين؟ ئەۋگەلەي شەي لەسەر دەكەت، ئايا ئەم شەيەلە دژى خاۋەنى
ئەم خاكە نىيە؟ ئەۋخاكەي شەيەلەسەر بەرپا دەبەت، ئايا
ھاۋەتەتەيەكەنى نەن كە ۋا بە شەيەلەش دەكەن؟

دۋاى ھەرشى داگىركارى سەي ۋا بىردۋى توركىا بە سەر ۋەئەۋاى
كوردستان، فەلەسوفى بەناۋبانگ سەۋاۋى ژىژەك وتارەكى نووسىۋە.
لە وتارەكەيدا ۋەخەي ھەرشەكە، خەنەتە ئەمەرىكا، ھەۋەستى
ئەۋروپا ۋە ھەندەك لە چەپكەرەكەن دەكەت. تەيدا دەۋەتە "كورد
قوربانى نەمۇنەيەن"، چۈنكە ھەمۇۋەكەس ھەرشىان دەكەتە سەر. دەۋەتە
توركىان، ئەمەسورىا، داعىش، ۋەسىا ۋە ئەمەرىكا، چەكدارانەي سەر
بە ئەران، ئىسرائىل، ۋەكەستەنە سىخوۋەيەكەن ۋەزەر ھەزى تر لە دژى
كوردەكەن ۋە تەڭگەرى ئەزادى ۋەئەۋاى كوردستانەن. ھاۋەكەت چەپەمەنى ۋە
ۋاگەيانەنەكەن دژاينەتە دەكەن، ئەۋە ۋەماۋەيەكە ھەندەك ھەنەرمەند ۋە
بەتەيەتە فەلەمسازان دەستەيان بە دژاينەتە كىردوۋە.

لەم سە سەۋەيە دۋايدا سە-چۋار فىلم ۋە يەك زنجىرە فەلەمىش لەسەر
شەۋەقانەن ۋە شەۋەگەلەنە كوردستان بەرھەمھەندران، بەلەم ھەمۇۋەشەيان
لە دژى ئەۋانەن. چەن لە دژى ئەۋانەن؟ خەي ھاۋەبەشە ھەمۇۋەيان ئەۋەيە
كە ھەمىشە كەسە ھەرەنەزان، بەلەم ۋە بەۋەژدان كوردەكەن. ئەگەر
بەدەستە شەۋەقانەن كوردەتە، سەفەلەكەن دەكۋەرنەن، بەلەگە بە ئەشەكەنە
دەدەن، دەشەن بە ھەي مەردنە ھاۋەكەنە خەيان ۋە ھەتە... ئەم فەلەمانە
ھەمۇۋەيان ۋە دەۋەنە! ھەمىشە كەسە بىانەيەكەن، يانەش ھەندەك جار
ئەننەرناسىەنەستەكەن باشتەر، زانەتر، دەگەرم تر ۋە شەۋەگەلەنەترەن.
لەلەردە سەخەتە مەرقەلەۋە تە بگەتە: لە نەشتەمانەكە ھەندەك كەس
شەۋەكە بەرپادەكەن، كارىگەرى ئەم شەۋەشە دەگەتە ھەندەك ۋەتە تر
لە جەھاندا، ھەندەك كەسە تر لەبەر ئەۋەيە كارىگەر ۋەنە ناۋە
ئەم شەۋەشەۋە، بەلەم لەۋەكەسانەي ئەم شەۋەشەيان ھەگەرسەندوۋە

لە چیرۆکێکەدا کانیاندا ژنان هەمیشە بە ئۆوێ کووێکەیی زگاری بکات، براکێکی لەناو داعیش نەجات بەدات یان باوێش بە خوشکێکەیدا بکات لەناو ئارتێشی ئێمانیادا و کەمێک دیمینت لەگەڵیدا بچێت بە ئێمانیا و هتد.. واتا ژن لە چیرۆکێکەدا کانی ئێواندا تەنها بە بندما شەش دەکات. ئێو تابلێکی کە دەتوانێت ژن لە نیشتمانێکەیی زیاتر گرنگی دەدات بە بندماێکەیی بەرھەمی فانتازیای پیاو. تابلێکی ناو ئێم فیلم و زنجیرە فیلمانی وەک نموونەیی پێیوێندی شەشکانی ژن، کوشتنی داعشیەکان بە جێرێک کە پێی مەست ببن، ئێشکەنجەدانی ئێندامانی داعش کاتێک کە لە زنجیرە فیلمێکەدا بە بێکس لە "دیلێکی داعش" دەدات هەمووی لە مەشکی پیاواندا ئافرەتێراو و کراوێتە فانتازی.



زنجیرە فیلمی (No Man's Land) کارێکی هاوبەشی نێوان فۆفۆنسا و ئیسراییل. تەلەفزیۆنی ئارت (arte) ئێمانی-فۆفۆنسی و هەموو میدیا دیجیتاڵیی ئێمریکیەکانی هۆل (Hulu) بەرھەمەندەری هاوبەشن. زنجیرە فیلمێکە لە دەرۆی کوردستان دروستکراوە لە وڵاتی مەغریب و لە ناوچەیەکێکی نیمچە چیاویی. زەرھەڵێکی جوگرافی لە زنجیرە فیلمێکەدا هەن، بەلام کەشێکی "دیکەمەنتاری" نییە. یەکێک لە سیناریۆنووسەکانی، مارییا فۆفۆمەنتاری "سەرۆک کاتێک لە هەواڵێکەدا بینیم ئێندامانی داعش لە دەرنگی هەڵەلێکی ژنانی کورد

و هـ ورييـ کانيان دـ ترسن، من ويستم شتـک لـ سـر ئـم شـ فـانـ ژـنا نـ دروست بکـين. ” بـ مـام، چيرـ کـکـکـ بـگومان لـ چاوي کـ سـکـي بيانـ وـ دـگـدرـتـ وـ. دـ شـتـ ”ويستمان زنجيرـ فيلمـ کـ مان جيهاني بـتـ.“ هـ نـدـک کارـ کـتـري کورديش هـن، بـ مـام هـ موويان سـي ناسـرـکـي و پـکـرـ وـن، چيرـکـي هـيچ کـ سـکـ لـ واني تـدا نيـ. تـ نها فـرماندارـکـي يـ پـژـ هـ يـ کـ لـ سـر تادا بريندار دـ بـت، چـ نـد قسـ يـکـي وشک و هـ نـدـک ئاکاري سـق دـ نوـنـت، هـر هاوار دـکات و پاشانـيش خـي فـيدا دـکات. شـ فـانـکـي تري کورديش دـ بينرـت، بـ مـام ئـويش فـ سـيـ، لـ منداـيـ وـ لـ فـ سـا گـورـ بوـ و بـ ناچاري گـ اوـ تـ وـ. ئـويش لـ لايـن ئـ کـتـري کـي سويسري کـ بـ چـ کـ تونسيـ نواندني بـ دـ کرـت، چـ نـد قسـ يـکـيش بـ کوردي دـکات بـ مـام ئـويش هـيچ پـ يوـ نـديـکـي بـ کوردبوون و هـ سـي ئازادي ژـنـ وـ نيـ

کـم تا زـر مـرـف دـ توانـت لـ هـ موو ئـ مانـ تـ بـگات. بـ مـام ئايا نابـت کوردـ کانيش باس لـ خـيان بکـن؟ لـ هـ موو سينـ ماکاني دنيا بـ تايـبـت لـ هـ ليوود، مژاري نوـنـ راـيـتي و خـ هـ نـانـ زمان زـر گفتوگـي لـ سـر کرا. جاران ئاکتـري سـپـ سـتـکان نـ ياندـ تواني لـ فيلمـ کاندـ سـ بـگـ، پاشانـيش بـ شـ وازـکـي خراپ نيشان دـ دران، پاشان سـگـ لـک کـ استيـ کاني ئـ واني نـ دـ هـ نايـ زمان و دواي قـ ناغـ کيش سـي زـر لاوـ کيان پـ دـ درا. هـ مان ئاکار بـ رامـبـر ژـان، کـ مـ نـ تـ وـ کان و باوـ يـ جياوازـ کان اـ بـر دـ کرا. بـ مـام بـ تـ کـ شاني هونـ رـمـ ندان ئـ مـ شکـ نـ درا. ئيدي خـيان سـي خـيان دـ گـ ن و خـيان دـ ينووسن. بـگومان ئـ مـ کوردـ کان دـ بـت لـ کـ تايـدا خـ مان چيرـ کـ کاني خـ مان بگـ يـنـ وـ. بـ مـام ئـ واني ئـ مـ جـرـ فيلمانـ بـ رهـ مـ دـ هـ نـ بـ گوناخ نين و ”هـر وا بـ وانيـ خـيان“ دـ رهـ نانيان بـ ناکـن. لـ رـ دا ئـ و پرسيار و لـ پـ چـنـ وـي کـ مـرـف پـويستـ لـ خـي بکات ئـ وـ يـ بـ چـي ئـ مـ دـ مانـ تواني ئـ وـ نـدـ فيلمـي هـ يود لـ سـر فيـ تـ نام، ئـ ران، ئـ فغانستان و ئـ مريکاي لاتين تـ ماشا بکـين؟! ئـ وـي جـي داخـ ئـ وـ يـ زـر کـ لـ ئـ مـ کـ تـ ماشاي ئـ مـ فيلمانـ شـ دـ کـين، پـ مان باشن و يکلاميان بـ دـ کـين. هـ نـدـک سـنـبيرـيش بـ نووسيني دوور و درـ ژـ پـ يانـدا هـ دـ دـن!

پيشانداني کوردان و شـ سـگـ کانيان بـ مـ جـرـ بـ سـيـ. لايـنـ زانايـ کاني ئـ مـ بـ سـيـ شـ زـرن. ئايا نـ ياندـ تواني لـ گـ کـ سـکـي پـ يوـ نـديـاري تـ فـگـري ئازادي گفتوگـ بکـن؟ بـ شـکـي زـري کاري نووسين لـکـ يـنـ وـ يـ. کاتـک مـرـف دـ يـ وـت دـ ربارـي مژارـک بنوسـت

لەكەكەینەوی لەسەر دەكات، دەخوونەتەو و پرسیار دەكات. لە زنجیرە فیلمەكەدا سە کارەكتەری داعشی هەن، هاوێی منداڵی یەكترین و لە بریتانیاو دێنە سوریا و دێچنە ناو داعش. چیرەكەكەیان، هەکاری پەيوەستبوونیان بە ئیسلامو، هەکاری بوونە داعشیان، ئەو لەمپەرانی یەوێوێیان دێبەتەو، لایەنە مرەقیەکانیان و هەموو شتەکیان زەر بەوونی باس دێکن. هەر ئێوەندە مرەقە خەیاڵی بختە جە ئێوان تەواو! لەوانە یە لەگەڵ هەندەك داعشی قسەیان کردبەت. واتا لەكەكەینەوێیان کردوو. لایەنی کەختەنی و هەواگیری بەشەکی گەورە زنجیرە فیلمەکن، لەگەڵ ئێوانیش گەتوگەیان کردوو. نوێرە وان لەشم لە پەرەتەرەكەدا دێت "لەگەڵ ئێفسەرانی هەواگیریدا کارمان کرد". ئایا نەیدەتوانی خەشی بگەینەت ئێندامەکی تەقەگەری ئازادی کورد؟ کەواتە نەیا نۆستوو.

لەم زنجیرە فیلمەدا بابەتی هەواگیری کە مەسادیشی تەدا هەیه زەر بەرفراوانە. بەگومان مەسادیش، سی ئای ئی، می ئای ۱۶ و هەموو هەزەکانی تریش سیخو دێنەرن بە سوریا و ئێراق، کارەکانی خەیان بەئاوستان ئادەپەنن. بەئام لە زنجیرە فیلمەكەدا وا پێشانی دێدەن کە مەساد هاو ئاستی هەزە کوردەکان چالاک و حاکمە لە هەرەمەكەدا. وەك ئێوەی لە دژی داعش شە دێکن، هاوکاری کوردان دێکن و هەردوو کارەکیان بە باشەکاری ئێنجام دێدەن. تەنانەت لە هەموو ژێرەتەتی ناوین پێگیری دیموکراسی دێکن.

یەكەك لە کارەكتەرە سەرکێیەکان لە زنجیرە فیلمەكەدا ئانا (کە ئێویش فەنسی) ئارکێلگ و چالاکوانە. پاشان دێبەتە جاسوسی مەساد. دێچەتە هەندەك ناوچە وەك ئێران. بەئام گوایه کاتەك دێبینەت لە ئێنجامی کارەکانی مەساد هاوواتی سفیل دێکوژرەن دێتە من ئیدی لەگەڵ ئێو کار ناکەم. دواتر بەشداری ناو یەزەکانی یەپەرژە دێبەت. هەموو شتەك دێبارە ئێمە ئێوەوەی خەیه بە فرماندارەكە دێت. بەئام بە تێپەبوونی کات ئێویش دێبەت "مەکینە یەکی کوشتن" و داعشە بریندارەکانیش دێکوژەت! واتا ئێوەندە "بەهەز" و بەتەح دێبەت. بەئام کاتەك لە ئێراق و لەسەر ئێگایە ئێندامانی مەساد دێبینەت مەشکی دێشەقەت. پاشان هاوێیەکیان بریندار دێبەت بەئام فرمانداری یەپەرژە کە تەنها چەند قسە یەك دێکات، بریندارەكە پێشتگو دێخات. واتا ئێو شەقەنانەیه بە هاوێیەکانیان گیانی خەیان فیدا دێکن، بەئام بە ئێوەی بریندارەکانیان چاکبەنەو و زەگاری بکەن هەو نادەن! ئێنجا ئانا بە ئێوەی شەقەنانەیه یەپەرژە بە برینداری زەگار بەكەت دێگەتەو لەگەڵ مەساد کار دێکات. واتا کوردەکان شەش دێکن، وەلات و

ناوچه‌کانیان زگار ده‌کهن، سیستمی خیان بنیاد ده‌نهن، به‌ام هه‌میشه به‌ویستیان به هه‌زی ده‌رکیده! یان فاکه‌وانانی کوالیسی ده‌ن، یان ئه‌ندامانی مه‌ساد، یان شه‌فانه‌کی ئینته‌رناسیه‌نالیست و هته‌...

دیسانه‌وه به‌چی؟ به‌چی وا ده‌کهن؟ به‌چی به‌مه‌ره پیشانمان ده‌ده‌ن؟ نه‌که له‌به‌ر ئه‌وه‌ی کورده‌کان وکه لایه‌نه‌کی خراپ پیشان ده‌ده‌ن، نا. وکه لایه‌نه‌کی باش پیشانی ده‌ده‌ن. به‌ام به‌جه‌ره‌کی که‌م، یان نا است. ده‌یان‌وه‌ت به‌ن ئه‌مه‌ هاوشه‌وه‌ین. شه‌فانه‌ی ئه‌زافاش وکه ئه‌ندامانی مه‌سادن، وکه سه‌ربازانی ئه‌مریکان، وکه هه‌موو ئه‌وانه‌ی ترن. شه‌فانه‌ی خیان باشن، شتی باش ده‌کهن، به‌ام مه‌جیوورن ئه‌وه‌ شتانه‌ی خراپه‌ی بیکه‌ن. وا نییه‌! هه‌موو که‌سه‌ ئه‌مه‌ ده‌زانته‌. داعشیش ده‌زانته‌. کاته‌که باخه‌ر زگار کرا، زه‌ره‌وه‌مان له‌ تیغه‌کاندا بینیه‌. له‌ یه‌په‌رتاژکه‌ی فانه‌س ۲۴ دا ژنه‌کی زگاربه‌وه‌ی باخه‌ر وتی "مه‌ره‌که‌مان، خه‌لیفه‌ به‌یاری دا که‌ ئه‌مه‌ ابکه‌ین. په‌اوه‌کانمان وتیان خه‌تان ته‌سلیمی کورده‌کان بکه‌ن هه‌چ شته‌کی خراپتان له‌ ناکه‌ن. ئه‌گه‌ر سه‌ربازانی عه‌راق یان سوریا ده‌زگیری به‌کردینه‌یه‌ ده‌ستدره‌ژیان ده‌کرد سه‌رمان و ده‌یانکوشته‌ین."

سه‌ره‌به‌ای هه‌موو هه‌ره‌شه‌کانی داعش و قوربانیه‌کانی ئه‌مه‌، ته‌نه‌ ئه‌مه‌ خاوه‌نداریمان له‌وانکرد "وکه مه‌ره‌فه". زه‌ره‌کیان له‌خه‌شبه‌ونیان په‌ به‌ا و گه‌ه‌انه‌وه‌ ناو مه‌ و هه‌زه‌کانیان. هه‌نده‌که چاوه‌وه‌ی سزاکانیان، هه‌نده‌کیان په‌روهرده‌ ده‌کره‌ن، هه‌چیه‌ان وه‌به‌وه‌ی به‌که‌ز و شه‌ق نه‌بوونه‌وه‌ وکه ئه‌وه‌ی ئه‌مه‌ زنجیره‌ فیلمه‌ بای ده‌کاته‌. شه‌شه‌گه‌ه‌انی ئازادی کوردستان وانه‌یه‌کی گه‌وره‌یان ده‌به‌ره‌ی مه‌ره‌فه‌یه‌تی، ئازادی و دیموکراسی دایه‌ هه‌موو که‌سه‌. دیاره‌ ئه‌مه‌یه‌ که‌ په‌یان تابه‌. هه‌ره‌به‌یه‌ ئه‌وه‌نده‌ هه‌وه‌ی شه‌کردنی ده‌ده‌ن.

وکه ئه‌نجام ده‌مه‌وه‌ت ئه‌وه‌ به‌مه‌ هه‌ره‌ فیلمه‌که‌ که‌ له‌سه‌ره‌ کورد به‌ره‌مه‌ده‌نه‌ته‌، گه‌ر به‌به‌ کورده‌کان به‌ره‌مه‌ به‌ته‌ ئه‌وه‌ له‌ ده‌ی کورده‌.

سا.ی ۱۹۷۰ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۱۱,۳ لير.ی تورکی
 سا.ی ۱۹۷۵ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۱۴,۴ لير.ی تورکی
 سا.ی ۱۹۸۰ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۸۰ لير.ی تورکی
 سا.ی ۱۹۸۵ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۵۰۰ لير.ی تورکی
 سا.ی ۱۹۹۰ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۲۵۰۰ لير.ی تورکی
 سا.ی ۱۹۹۵ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۴۳۰۰۰ لير.ی تورکی
 سا.ی ۲۰۰۰ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۶۲۰۰۰۰ لير.ی تورکی
 سا.ی ۲۰۰۱ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۱۲۵۰۰۰۰ لير.ی تورکی
 سا.ی ۲۰۰۴ - ۱ د.لاری ئ.مريکی = ۱۳۵۰۰۰۰ لير.ی تورکی

ل. کانونی ي.ک.مى سا.ی ۲۰۰۳ دا ئ.و ياسا ي. پ.س.ند کرا ل.لاي.ن
 پ.رل.مانی تورکي.و. ک. ش.ش سفری ب.رد.م لير.ک.ک لاب.ر.ت. ب. نمون.،
 ش.ش سفر.ک.ی ۱۰۰۰۰۰۰ ي.ک.ملي.ن لير.ک.ک لاب.ر.ت و ت.نها ب. ۱ ي.ک
 لير.ی تورکی حساب ب.ک.ر.ت و ه.ر لير.ی ي.ک.ش ي.ک.سان ب.ت ب. ۱۰۰ س.د
 قروشی تاز. و ناوی ئ.م لير.ی ي.ک.ش گ.گ.درا ب. "لير.ی تاز.ی تورکی" و
 ل. س.ر.ر.تای سا.ی ۲۰۰۵ دا تا ک.تای سا.ی ۲۰۰۸ ب. ق.ناغی
 گواستن.و. ل. لير. تورکي. ک.ن.ک.و. ب. لير. تاز. تورکي.ک.
 دا بن.ر.ت.

ب.م.ام دواي ئ.و. و ل. سا.ی ۲۰۰۹ دا جار.کيتر ناو.ک.يان ل. لير.ی
 تاز.ی تورکي.و. گ.گ.ی ب. لير.ی تورکی و قروشی تاز.ی تورکی ب.
 قروشی تورکی.

ه.ب.ت. ل. تورکيادا ک. ياسا تيايدا س.رو.ر ني.، پ.ش.وی و
 نا.ارامي با.ی ب.س.ر و.ات.ک.دا ک.شاو. و مافی ۲۵ پتر ل. ملي.ن
 کورد و ه.مو ئ.وان.ی ک. تورک نين پ.ش.ل کراو.، ل.و و.ات.دا ک.
 ش.فني.ت و گ.گ.زپ.رستي با.اد.ست.، جياوازی و دا.ب.ش.ون
 وپ.رشوب.اوی بو. ب. واقیعی ژيانی ئ.ژان.ی ک.م.گ.ای تورکی ک.
 ت.نان.ت ک.شم.ک.ش و دژاي.تی ل. ناو خودی تورک.کان خ.يشياندا
 ب.اووباو و زا. ب.س.ر هارم.نی و ئاشتی و پ.ک.و. ژياندا، ئ.و
 و.ات. ب.رد.وام ل. ق.يرانی قو.دا ئ.ب.ت ب.تاي.تی ق.يرانی ئابوری
 و سیاسی ک. ب.رد.وام ب. ئ.است.ی خراپ و خراپتردا ئ.يشتو.

و. ل.ب.ر.ئ.وی هیچ ي.ف.رم.کی جدی ئابوری و سیاسیش ل.و بارود.خ.
 نا.ارامي.ی تورکيادا پياد.ن.کراو.، ب.ی. لابردنی ئ.و ش.ش سفر.یش
 دادی ئابوری تورکيای ن.دا و ن.يتوانی ب.ها ب. لير. پ.يدا
 بکا ت.و.

ئیدی ل. سا.ی (۲۰۰۵) و. لير.ی تورکی ب.مش.و.ی.ی خوار.و. ه.ر ل.
 دا ب.زیندا بو:

ساڵی ۲۰۰۵ - ۱ دۆلاری ئێمەریکی = ۱,۳۰ لیری تورکی
ساڵی ۲۰۰۶ - ۱ دۆلاری ئێمەریکی = ۱,۴۳ لیری تورکی
ساڵی ۲۰۰۹ - ۱ دۆلاری ئێمەریکی = ۱۵۵ لیری تورکی
ساڵی ۲۰۱۲ - ۱ دۆلاری ئێمەریکی = ۱,۷۹ لیری تورکی
ساڵی ۲۰۱۵ - ۱ دۆلاری ئێمەریکی = ۲,۷۲ لیری تورکی

بەرامێش ۲۰۱۶ و لە دوای کودەتاکەو، دژی ئابوری تورکیا زیاتر تەکچوو و ئابوری تورکیا دا بەزینی زیاتری بەخەڵێو بینی کە لە ساڵی ۲۰۱۶ دا، ۱ دۆلاری ئێمەریکی = ۳,۰۲ لیری تورکی.

لە ناو پارتەکەیی خەیدا بەهەڵی لاساری و تاکەوێ و گەندەکی ئێردەگان و کەسە نزیکی کانی خەڵێو، ئێندامانی حیزبەکەیی خەیشی لەی دورکەوتن و لە حیزبەکەیی جیا بون و حیزبی نوێیان دامەزراند. ئێوان ئێندامانی دێستەیی دامەزرێناری ئاکەپ بون و بەهێوا بون لەوێ کە ئێردەگان مەبەستی بەت چاکسازی جدی بکات بە چارەسەرکردنی ئێو قەیرانا.

ئێردەگان بەمەش و نەوێستا و دێستوری وەلاتەکەیی گەیی بە ئێوێ هەموو دێستەکانی دێوێت لە خەیدا کە بکات و. زەرێک لە ئاوبەچونەکان سورن لەسەر ئێوێ ئێو "کودەتایی" شانێیەکی بو ئێردەگان خەیی سیناریەکانی بە دانا بو و هەرخەیشی جەبەجەیی کرد چونکە "کودەتاکەیی" کرد بە بیانو و بە پێزەهێنان و بە لەدان و لەناوبردنی ئێپەزێسی و نەیارەکانی، بە تاییبەتی ئێوانی کە بە ئێندامانی (بزوتنەوێ گۆیلەن) تاوانباریکرد بون. ئێوانیش و سەرکردە کوردەکانی (هەدەپە) یشی بە بیانو و تاوانی یاسای تیرەریزم و خستە زیندان و کە تاوانی بە بنەما و دروستکراو و بە بەگەبون.

بە ئێوێ سەرئێجی دێنگی کوردەکان بەلای خەیدا رابکەشت و لانیکەم دێنگ بەکاندیدەکەیی جەهەپە نەدەن، لە دوای هەبژاردنی ۳۱ی ئازاری ۲۰۱۹، حکومەتی تورکیا گەشەگیری لەسەر عەبدوێ ئێجەلان، رەبیری پارتی کرێکارانی کوردستان، هەگرت و رایگەیاندا، لەمەودوا پارێزەرەکانی ئێجەلان هەر کاتێک بیانەوێت دێتوانن سەردانی ئیمبرایی بکەن.

بەرامێش کوردەکان کە یەکلاکەر وێ ئێنجامی هەبژاردنی شارەوانیەکان بون، بە تاییبەتی لە ئێستەنبوێدا، بەمە هەندێ خەڵێتان و لە ئێردەگان و کارە توندوتیژی و شەقینیەکانی ئێمەندە توو و بەزار بون، ئێمجارە دێنگیان بە حیزبەکەیی ئێردەگان نەدا کە ئێمە یەکەک بو لەهەکارە سەرکێکانی شکستەهێنانی ئێردەگان و حیزبەکەیی لە

هه‌بژاردنی شاروانیه‌کانی شار گۆرۆکانی تورکیادا، ب تایبەتی داندنی ئێستەنبو ک ئاکاپ ب قەای خە دزانی و شوێنی لدا یکبونی ئێردەگان.

ئەم شکستە چاوانکراو جگە لوی دسەاتی ئاکاپی ل ئێستەنبو دا کەمکردو، هەمو گۆندەیی، دزوی و شکستەکانی ئێردەگانی ل ناو تورکیا و ل نەو کەمەگای نەودو و تیشدا خستەو.

ساڵی ۲۰۱۹ هه‌یێکی تری لیری تورکی ب خەییو بینی نرخی ک ل ساڵ دا ۱ دلاری ئێمریکی ب بەراورد ب لیری تورکی زیاتر بەرزبوو و یەک دلاری ئێمریکی هاوتای بەهای ۵،۶۸ لیری تورکی بو.

هه‌بەتە شکستی سیاسی تە تاکووی ودیکتاتۆریەکانی ئێردەگان ل ناو خە و دەر و دا، ب تایبەتی شکستی هەمو شەخەکانی ئێردەگان ل دەر و لوی تورکیا، قەیران ئابوریەکانی تورکیای زەر قوڵترکردو و ئێمەندی تر لیری تورکی شکاند ل گۆیشیدا چەندین قات چاری ئێردەگانی ناشرین و دز و کردو.

بەو هیواییە بتوانەت دست بگرت بەسەر سامانی سڕوشتیەکانی ئ و وەتانی دا و ئ و سامانی سڕوشتیان بەکاربەهێنەت بە بوژاندن و ل ئابوری تورکیا و دراو کە، ئێردەگان کەوتە دروستکردنی چەند گروپێکی ئیسلامی تیررێست بە بەکارهێنانیان ل شە و پەلامار و داگیرکردنی وەتانی دراوسە و هەرمەکە

ل هەمان کاتیشدا ئێیویست ئ و شەخە دەرکیان بەکاربەهێنەت بە بزواندنی سەزی شەفینەکان و مەشغوڵکردنی خەکی تورکیا بە (دوژمنەکانی دەر و) ب تایبەتی کورد، ک بەردوام دژایەتیکردنی کوردی ل و تارەکانیدا بەکاردهێنا و بە بەرگە ئیسلامیەکیشی و ئێیویست بە بەیتوبالەری دروستکردن و ل ئیمپراتۆریەتی عوسمانی ختوکی هەستی شەفینەکانی حیزب نەتەواییەکی ناو تورکیا بدات، بەو هیواییە ل و شە و داگیرکاریان سەرکەوتن بەدست بەهێنەت و ل و گۆیی و ل ناو خە دا دابەزینی شەعبیەتەکی بوستەنەت یان سنورداری بکات بە ئ و ل هه‌بژاردنی داهاوی تورکیادا، چارەکیتریش حوکمی تورکیا بکەوێت و دستی خە و حیزبەکی.

ل ئاستیدا، ئ و شە و داگیرکاریان نەک هەر ئ و ئامانجانە نەپەکا بکو ئابوری تورکیای زۆرتر شەواند و خراپتری کرد ک ل ئێجامی ئ و شە لیری تورکی دا بەزینەکی زیاتری بە خەییو بینی. تا کاتی توسینی ئێم ئارتیکە ک کەتایی تشرینی دوهەمی (۲۰۲۰)،

بەلەنچە لایەتەکان و ھاڤەڵەکانی کردوو کە ١ یەک دۆلاری ئەمریکی ھاوتای ٨،٢٦ لایەتە تورکیە.

بەلەنچە سام کەشەکان تەنھا ھەر کەشەکانی دابەزینی لایەتەکان نیە کە وڵستاندنەکانی بە نیە و ھیچ ھیواوەکەش نیە بەوێ کە جارێکتر لایەتە تورکی بەرزبەتەو، بەکۆلەو دایە کە ئەردەگان، جگە لەوێ کە سەرکردەکانی شەقینی و گەندە، ھیچ شوێنەکانی ئابوری نەست و دروستی نەگرتەت بەر بە چارەسەرکردنی ھاڤەکانی لایەتەکان بە ھاڤە ئەمەو، زەربەکانی و بەرھەندەرەکان، و بەرھەندەکان لە تورکیادا وڵستاندوو و بە ھاڤە پشەوی، ئاژارامی و ناسەقامگیرەو، تورکیایان بەجەھەشتوو.

بە سەرەنجدان لە مەژوی لایەتە تورکی لە ساڵی (١٩٤٦) و ھاڤە تاکو ئەستا، یەکەک لە فاکتەرە سەرکێکانی قەیرانە ئابوریەکانی تورکیا و باری ئابوری خێرەکانی تورکیا پەییوەندی بەو ناسەقامگیرەکانی ناو تورکیا و ئەو مەنتەقیە شەقینیە ژێرە یەک لەدوای یەکەکانی تورکیادا ھاڤەو ھاڤە کە وەک پەندی پەشینانی کوردی ئەفرەموت: "وێکو کەری دەر وان، حەز بە تەپینی خەیان و زەرەری سەحەیان دەکەن."

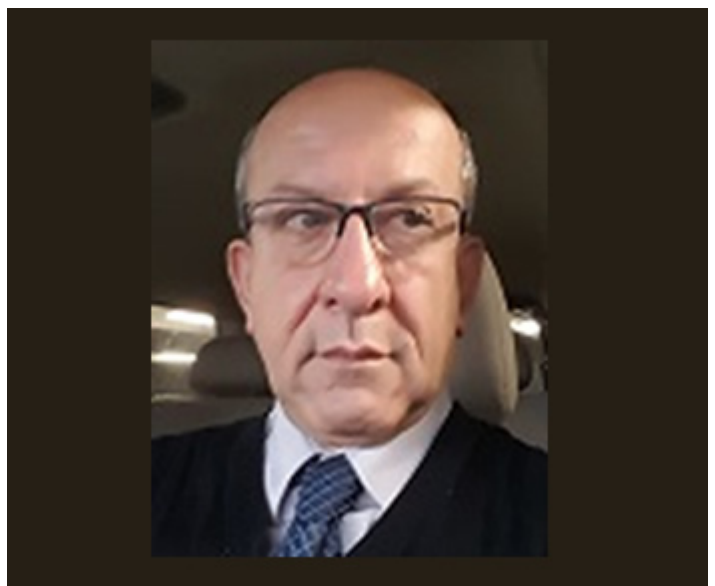
لە کاتێکدا کە (نازیەت) و (فاشیەت) ھاڤەو دنیا دا مەحکوم ئەکرەت، بەلەنچەم لە تورکیادا زیاتر برەوی پەداروو و پیادەکراو، بە واتایەکی تر، ئەوان شەقینیەت، گەزەپەرستی و قەو کێنەکانی تورکەکان بەرامبەر بەوانەکانی تورک نین بە ئەندازە یەک بەرچاوی لە کردون کە خەشەوێستی تورکیایان لەبەرچەتەو و بەرژێوێندی تورکیایان کردەتە قوربانی تەکرکردنی ھاڤەستە شەقینی و گەزەپەرستانەکانیان و تەنھا تەکرەزەکان لەسەر بە کەم وەنان و چەوساندنەوێ ئەوانەکانی کە تورک نین.

سودیەکان لە ئەزموونی تەبایی و پەکەوێ ژێانی وەتانی ئەوروپا نەکردوو کە ئەوانەوێت ببن بە ئەندام لە یەکەتییەکانیدا و لە بیرێان چەتەو کە ئەو ماڤە ئاشتی تەدا نەبەت کەس ئیسراحتی تەدانا کات و بە تەکرکردنی ئیگە نەخەشەکانی تورکیایان وەرانکردوو و خەشیان ھیچ کاتێک ئاشتی و ئارامیان بەخەیانەو نەبینوو.

ھاڤە تاکو لە تورکیادا ئەز لە مافی مرەفە، ئازادی دەرەین، ئەز لە جیاوازیەکان نەگیرەت و فەری پەکەوێ ژێان نەبن، ئابوری تورکیا ھەر لە قەیراندا دەرەت، لایەتە تورکی ھەر لە دابەزیندا دەرەت، بەرستە و بە ئیشی سیمای ژێانی ئەزانەکانی زەری خێرەکانی تورکیا دەرەت و ئەستەمیشە یەکەتیی ئەوروپا تورکیا بە ئەندام وەربگرەت کە یاسا

تیایدا سەروەرنید و مامەتەکردنی شەقینیان، گۆزپەرستیان و
پەشەلکردنی مافی مەرف و واقعی ژیانی ژانەیی خەڵکەکیەتی.

بە نووسینی ئەم ئارتیکڵە سود لەم سەرچاوانە وەرگیرۆ: ویکیپیدیا،
بی بی سی، العربية.
لوقمان ئابەخی: ئەندازیار، چالاکفان و نووسەر.
لوقمان ئابەخی، ئەندازیار، چالاکفان و نووسەر.
28/10/2020



نازانم! ئینجیل دێستە یەفسکی کرد
بە نووسەر یان قومار ... شیعەر:
جەلال ەبدوڵا ساڵح

...
فووم کرد
لەتەزی ووخساری
تاوان و سزا
مناڵەیی خەم بێرکەوتەو

پیاوټک به شټټ ژاویډو
به ناو کټټ هانی گوندټ کټ ما ندا ټ ایدټ کردو
هاواری دټ کرد:

خټټ کینډ فریا کټ ون
“نادر” سمټټ

دوټ شټ و لټ ناو جټ گا
“ثافتاوی مینای”

به تټ ور کوشت
ترسام!

خټ م شاردټ وټ
لټ ژر کټ واکټ ی دایکمد
ئو ترسټ فټری دابټ هانی کردم
وټک پټست و پټ راسووم
نووسان به ژیا نمټ وټ
نازانم!

ئم هټ موو
لټ کترازانی تټ مټ نټ
چټن؟ کټ بکټ مټ وټ

...

ئم مشټ و
قاچم به دابټ ان لټ خټ م
تاقی کردټ وټ
گټ یا ندمییټ

شټ قامی سیریا ی ژیان
جگټ لټ سټ بټ رټ کټ ی خټ م
نټ دټ ستټ یفسکیم بینی
نټ اسکټ لینکټ فیشا

سټ یری ټ ووخساری
جټ لادی تټ ور دټ کټ م

لټ ټ نگی خوټ نی
پیرټ ژنټ ک دټ چټ ت

لټ ماټ ی مټ ژووی
تاوان و سزا

۲

گټټ انټ وټ به لای مناټ یم

...

به “پیچک” م ووت:

ئۆ و ئۆ ژى
 قەمسەكەى تەم داكە ندو
 چوین بە ماى "ئۆ واس" پەكەو
 كەنجى ژیا نم گرت
 ئۆستا لە نەخەشا نەى تە نیا یدام
 هیچ دەرمانەكى ئۆر
 وەك پەكە نینی تە
 چاکم ناكاتەو
 كەى؟ سەردانم دەكەیت
 ئۆ و دوو بائەندەى
 تە بانگت دەكردن
 "بەوەى" و "هەگر"
 لە و ئۆ ژو وە تەفەنگ
 ئاویناون
 بە من و تە
 دەگرین
 مانیان گرتوو
 لە خوئەندن

3

سِدِّ مَ بَ گَو

■■■

گؤم لڙا يکم بوو

نمای دید کرد:

ھیچ زوئی ئا د م ک

هیچ زیند و راک

ئازارى يىڭى گات

ڪڇي لڏنا و پيا ٿا ڇاڪڏهن ا

لے تے نیشہ سہ ریہی

خ يا يي و

مشہد کی دووگیان

با بی م رگی ا د و ش اند

پا دا یکم وت:

نزا کردنت

مِلشی

زگار نہ کرد

ل م ر گ

وہ رے لے گا گے ما

بہترین بہ کفار دہریا
گو لہ باران بگرین
گہرائی دہشت بہ زبان
سہری سہ ماہی
ماسی بکین
بہ نگی
کراسی مانگ
وہر لہ گہما
لہ سہر سنگی
نہم فہرشی دایک و فرزند
بہ تہنہا من و تہ
ہہ پہین لہ گہ
نہ و گوہہ نگاہ نگاہی
نہم نوارہی
ہوون بہ میوانی
پہنجہری
ژوور کمان

پاشماوہ کا نی جہ نگ ... شاعر: کاوہ عوسمان عومہر

کس قفہی دہرگا ٹاسنہ کان
ناکاتہو، نہ و کچانہی لہ چاوہوانی
شنہ ہایہ کی ٹاسودہی
ہہ حیان سپی ہوو،
بہ دہ نگیش زما نہ کہ بہ خہی
ہہر چہن بہرد
لہ ژہر بارانا
نہ تہای عیشقی خہی ہہی بہ نہم
ٹاواش کچانہی دواہی جہ نگیش
لہ ہدہ نگیدا، ،
لہ سروتی چاوہوانی

خـشـ و یستی نا کامی جـ نـگـا وـرـ دـا وـ کا نن
 دـ نـگـی یـ کـمـ--
 میحرا بی نزرگـی خـرمان لـدـستدا
 بـ بـ یداخـی خـا کا نی لم،
 دـ نـگـی دوـمـ—
 خـزگـ زـمـ نی بـرائـتی یـکـم
 پـشـ لـدـستدانی باـا کا نمان ئـها تـو
 دـ نـگـی سـیـمـ-
 تـ بـ خـت لـ نزرگـی خـتا ، ،
 ئاسودـ بـ ئازیز
 منیش لـ دورخـی خـما خـشبـختم
 دـ نـگـی چوارـمـ—
 بـد بـختی..
 ئـو یـ هـموو ئـژک،
 تـ بـیت بـ باران
 کـس چنگـک نـکا تـ دـستـو
 دـ نـگـی پـنجـمـ--
 ئاسودـ یـ..
 تیا امانـ لـ ناو چـقی قـرـ با غی شار
 لـ گـشا نـوی زیونی مانگـک

لـنـو دوو دـستی ئـفسوونی چیا

کچا نی دواى جـنگـ
 کوـانى دواى کـچـ
 جگـ لـ گیای ئـرخـوانی نـو دـیان
 و مـرگی چاوـ تـماویـکا نیان
 چیتریان ماوـ، ،
 لـم قـراغـ وبارـ لیخنـی حـسـرـت
 بروسکـ یـکیشـ .
 لـ قـمـی شیعـر
 مـگـر بـتکـمـ پردی سیـاتی عیشـکـ
 بـام ئـو لـ شـقامـکـدا
 بـ ووتـیـکـ وـستا بوو
 وکـ بـیـا بـ
 لـ بـ دـنگـی ئاسمان
 لـ و قامچـ بـ حما نـی..

مړۍ ډله گورگۍ کان،،،
 له ژوند هېژارو
 مندا ډله سوکۍ رو
 پېکۍ وتۍ جۍ نگۍ
 بۍ شومارۍ کا نیان ئې دا
 حۍ زی شۍ وېکۍ ش.،
 لای ډله بوارۍ،،
 بۍ ها تنی ئې و
 ئارۍ زووی شنۍ با یۍ کیش
 کۍ ئې بینۍ،،
 ئېرکۍ د یۍ نی شۍ پۍ لۍ کان
 هېزاران شته ډله ما نی سۍ فۍ ر
 لۍ سۍ ر ډله خۍ پۍ ووی
 چاوی ئا فرۍ تۍ ک لۍ تۍ م،،
 لۍ توخمۍ پۍ پوولۍ،،
 ئې نۍ خشۍ نۍ،،
 بۍ ډله م وېک دۍ ریا وانه کی بۍ کۍ نار
 و وېکات و ما و پۍ ناگۍ
 هیچ شته ک تۍ نا وېسته نۍ.،
 لۍ ډله اوۍ ماسیۍ پۍ مۍ یۍ کا نی خۍ ونۍ
 بۍ ډله م پردۍ بۍ رۍ و فیردۍ وسی ډله ح
 پۍ لۍ نۍ ورۍ سی شادوما نیۍ
 کۍ چی مړۍ ډله با ډله کراوۍ کان
 لۍ ژووری مۍ رگرتووی تاریکیا
 دۍ وجامۍ نیان بۍ مۍ لۍ کا نی خۍ فۍ ت هې ډله داوۍ
 لۍ هې موو شوۍ نۍ ک ډله اوۍ رۍ حۍ
 توا نۍ وېۍ
 لۍ خاچدانۍ
 ژۍ هراو یبوونۍ
 چما لۍ م دوا ساتۍ تۍ لیسمایۍ زیان
 ئیتر بۍ شیعر نۍ دوۍ ین
 گۍ ر ئۍ مۍ دوا ساتمان بۍ
 من بۍ یارم داوۍ
 لۍ م کۍ تایی ها تنی گۍ ردوونۍ
 بۍ ئازادانۍ بچمۍ ژۍ ر
 بارانۍ کی بۍ گۍ رد و درۍ وشاوۍ.،
 لۍ گوۍ ډله نۍ رگزی شینی شیعر و

ئاورىنگى لىۋى ئاۋىر تەڭرىكى وون
 بىشمازما نى بىرگى ھەۋەر لى بىر ئۆڭكەم!
 ھىچ شتە ناموۋستەندە
 بى پەخاۋسى بچمەۋ،،
 بىردەم نىزىرگە شوشە يەڭگى سادە يى يەڭگەم
 پەش زىنى سەۋ سىپەڭگەنى گوناھ و سزا
 چاۋ بىسەر دىنيا يەڭگى ترا ئۆڭكەمۋ
 كەس لى بىرزايىۋ،،
 قامچى لى پىشتى ئۆۋى تىرى مەڭ قەندە
 نىگام بى دىروازەيى..
 دىنيا يەڭگى ترا ئۆڭكەمۋ،،
 كەس لىسەر نەندە
 مەڭ قەڭگى تىر بى شەقامەڭگەنا..
 ۋەك ئاۋىر نەندە تەندە
 بىردەرگەڭگە نىش ھەرقەنارەن
 ئىۋارە نىش چەتەڭگەنى شار پىشۋە نادەن
 جەز لى لىۋى كچەنى شەپەشى..
 دىۋە جەڭگەڭگەن ئەدەزەن
 ئازە بچۈۋەڭگە نىشەن خراۋەتە قەۋەزەۋ
 لى بىدەڭگە ناسما نە
 ھاتىنە بىردەم تىرىفەي
 مانگى زىۋىنى ئازادەي
 ۋىستەمان جەڭگە تىر
 ئەستەڭگەڭگە بى بىرەڭگە شەۋى
 ئەر خەۋەنى خەشەختىدە ھەۋەسىن
 كە چى بايە قوشەڭگەنى دىۋە جەڭگە
 شەنە باشەنە دىزى،
 بىۋارەڭگە نەستە
 كەتە ئەمە بۈيىن،،
 خەۋەنى ئەستە قىنەي مەمەلەڭگە تى ئاۋ
 كۈپەڭگەنى ئىۋارەيى..
 شەرەڭگە ۋەنەم پەۋىستە
 بىئەم نە تارمايەڭگە..
 ئەستە بۈنەۋەرى ئەستەين،،
 نە پاشماۋەڭگەنى جەڭگە
 بىئەن تىيە ماۋە خەندە يىكەش بىكەش..
 ئەسكە ۋە پىرۋەسكى ۋەخامى ۋە رىۋى شەرەڭگەش

لځ ځو و ئځ فسانځ
کراوځ تځ مځځگځی کځ نیزځ کردنی
جځستځ ی پځپولځ مځست کراوځ کان
دار سنځوبځرځ خوځن لځتکاوځ کان
ئازاریان تځکځځځ
بځ گازی ژځهرینی ماشینځ شیعر کوژځ کان
کځمپیوتځرځکا نیش
داځاشی سځر بځستانی مځشکن
لځ باځځخانځی چځتځکانی شار
داځاشځکان ئځفځن
لځ نیوځ شځویشا ، ،
سځمای دایکځ نځنوستوځکان ئځدزن
کځ هیچ مځځگځیک بځ خځځشاردان نامځنځ
باشترځ بچینځوځ ئځشکځوتځ سځرځتاکانی
یکځم ځځژ فځری سځمای ئاگرو تیشک
عیشقی سروشت و
شځوو دځریاو ئځستځرځکان بوین
پځویستځ بچینځوځ ، ،
بځ لای م و فځځغا نځکانی خځپارځزی
لځگځځ درځوشا نځوځی سځرلځنوځی دځمان
دځځ بځ دځځ
پځخشانی کځچی هاوځځ . .
سځرنگومکراوځ کان
بځسځر پځځځی هځځواسراوی . .
کځناری غوربځت هځځئځواسین
گځځژځنځ لم بوو دوځنځ
گیانی ئځمځی فځنا کرد ، ،
هځزاران جاری تریش
لځرځش
لځ وځا تی پځرتیوونا
چوارمځخځ کراین

پرووشه کانی ئوین... بیهشی کته تاییه... شیعره: ستیقان شه مزینی

هیچ ره شه بایهک نه یتوانی
رهحم به ئاسماندا بیا و بههه
هیچ زریانهک دهسههاتی
راما ینی خندهکانی منی نه بوو
هیچ شه پهلکه نه یتوانی
ئا استیه کشتهیه و کهم بگهه
کچه ته توانیت، زهر به خه راییه
به ماچهک بمچه مهنیت و

یهکه مجار مرهف ماچه داههنا
زه مهن هات و زه مهن ره یشته
کسه نه یتوانی شوهنگره و یهک به ماچه دابهه
کهواته ئازیزم ماچه جادوو و په م خه شه
رهژی سه د جاره نه و جادوو م له بکهیت

ده بینم هه موو رهژکه دهیت ناو به یانهیه کانه و
ده بینم هه موو شه وکه دهیت ناو ئازاره کانه و
ده بینم وکه کله به فر ده بارهیت خه زگه کانه و
ده بینم وکه سه ده فکه دهیت ده ریای خه م کانه و
ئیدی له هه موو شو نهک ته ده بینم
له مگه ی دنیا به رهنگ و له چاوی ته و به بینم

هیچ په ناسه یه کم نییه، ته بوویت به په ناسه ی من
هیچ ئادر سه کم نییه، ته بوویت به ئادر سه ی من
هیچ نیشتمان کم نییه، ته بوویت به وهاتی من
هیچ ئومده کم نییه، ته بوویت به چرای هیوای من

وېک چن لې يېکېم نام دا بېم نووسیت خېشم ئېوې
ئېستاش لې دوا نام دا بېت ئې نووسم خېشم ئېوې
هېا تن و ئاوا بوونی تې، بې من
تې نیا حکایې تېکی ناکام و تراژیدیې ئېشقې
بېم هېوېوې رېم بدې ئېمېستاش وېک سېرې تا
خېشم بوې

ئېگېر ئېوارېک لېگې کزې “با” دا دیار نېمام
هیچ شوېنېک بې من مېگې
تې نیا چاوېوان بې لېگې گزنگې خېردا هېبېم
ئېگېر بې یانېک لېگې سپېدې غېب بووم
هیچ شوېنېک بې من مېگې
چاوېوان بې لېگې تریفې مانگدا بېمېوې

وېرې پېکېک لېم تې نهاییې من بخېرېوې
وېرې گوې لې ئاوازی پې گریانې دېم بگرې
وېرې بې دیار خې کوشتنې رېحمېوې ئېشک بگرې
ئېوسا دېزانیت
ئېشق و تې نهایی و گریان و خې کوشتن
هېمیشې پېکېوې کې ئېبنېوې

لې کې تا پیدا
لې جېنگې عېشق هېا تم و
وېک سېربازکې را کردو و
چېکېکې دېستم فېدا و
خېم رادېستی قېدېری نادیار کرد
لې کې تا پیدا
لې نېبېردې عېشق هېا تم و
سېرې تاي بېختېوېرېم دېستېکرد

رٲٲٲاواى زٲٲمىن
ئو ئوارانى تٲٲنھايى رٲٲحم دٲٲگوشٲت

تٲٲبىنى: ئم پٲٲستٲر شىعرانٲ، لٲ كٲٲمٲٲ شىعرى “بٲٲتىشكى عىشقت
ئٲدرٲوشٲمٲو” لٲ لاپٲٲٲٲ 90-102دا چاپ و بٲٲاوكراوٲتٲو. ئو
كتٲٲبٲش بٲٲشٲوٲى چاپى كاغٲز لٲ سٲٲرٲتاي ساٲى 2017 چاپكراوٲ.